

**A Research Project  
On Albanian Community  
In Canada:**

SERIA E BOTIMEVE ELITE

# Diaspora Shqiptare

**KOMUNITETI SHQIPTARO –  
KANADEZ NË ONTARIO &  
QUEBEC/  
THE ALBANIAN–CANADIAN  
COMMUNITY IN ONTARIO &  
QUEBEC**

Ontario: Toronto, Hamilton,  
Ottawa; & Quebec: Montreal,  
Quebec City.

PËRMBAJTJA / CONTENT

**LIBRI I PARË / BOOK 1**

**EKSPERIENCA E SHOQËRISË  
KANADEZE PËR SHOQËRINË  
SHQIPTARE  
THE EXPERIENCE OF CANADIAN  
SOCIETY FOR ALBANIAN  
SOCIETY**

Paraqitje / Presentation

**I. Canada has six cultural and  
economic regions:** 1. The  
Atlantic Provinces; 2. Quebec;  
3. Ontario; 4. The Prairie

Provinces; 5. British Columbia;  
6. The Territories  
**I. People:** Population; Ancestry;  
Languages.

**III. Way of life:** City life; Rural  
life; Arctic life; Education;  
Religion; Recreation and sports;  
Food.

**IV. The arts:** Literature;  
Painting and sculpture; Theater;  
Music; Ballet and opera; Motion  
pictures; Architecture.

**V. The land:** Land regions; The  
Pacific Ranges and Lowlands;  
The Rocky Mountains; The  
Arctic Islands; The Interior  
Plains; The Canadian Shield;  
The Hudson Bay Lowlands; The  
Appalachian Region.

**VI. Rivers, waterfalls and lakes:**  
The Atlantic Basin; The Hudson  
Bay and Hudson Strait Basin;  
The Pacific Basin.

**VII. Climate:**

**VIII. Economy:** In colonial times  
– farming, fishing, logging,  
trapping; Foreign investment  
and ownership; Services  
industries; Manufacturing;  
Mining; Agriculture; Forestry;  
Fishing industry; Energy  
sources; International trade;  
Transportation; Communication.

**IX. Government:** Constitution;  
Executive; Legislature; Courts;

Local government; Revenue;  
Politics.

Widowed  
Divorced

## X. Recent developments.

### Selected Characteristics for Persons of Albanian Ancestry:

The Albanian Communities in  
cities: [Ontario: Toronto,  
Hamilton, Ottawa;](#) & [Quebec:  
Montreal, Quebec City.](#)  
and other Cities and Provinces  
in Canadian Area starting from  
the beginning of the last century  
up to the date.

Source: [Canadian Bureau of  
Statistics \(CBS\)](#)

### AGE AND SEX

All persons  
Females  
Males  
Median age  
Sex ratio

### NATIVITY AND YEAR OF ENTRY

All persons  
Native born  
Foreign born  
Entered 1990 to 2003  
Entered 1980 to 1990  
Entered before 1980  
Naturalized citizen  
Not a citizen

### MARITAL STATUS

Persons 15 years and over  
Never married  
Now married  
Separated

### LABOR FORCE STATUS

Persons 16 years and over  
In labor force  
Civilian labor force  
Employed  
Unemployed  
Not in labor force

### OCCUPATION

Employed persons 16 years and  
over  
Managerial and professional  
Technical, sales, and  
administrative  
Service  
Farming, forestry, and fishing  
Production, craft, and repair  
Operators, fabricators, and  
laborers

### CLASS OF WORKER

Employed persons 16 years and

### HOUSEHOLD TYPE

All persons  
In households  
In group quarters  
1 worker  
2 workers  
3 or more workers

### HOUSEHOLD SIZE

Households  
1 person  
2 persons  
3 persons  
4 persons  
5 or more persons

### INCOME IN 1989

Households  
Median income (dollars)  
Mean income (dollars)  
Families  
Median income (dollars)  
Mean income (dollars)  
Per capita income (dollars)

### SCHOOL ENROLLMENT AND TYPE OF SCHOOL

Persons 3 years and over enrolled  
Preprimary school  
Elementary or high school  
College

### POVERTY RATE

Families  
Unrelated individuals  
Persons

### EDUCATIONAL ATTAINMENT

Persons 25 years and over  
High school graduate or higher  
Bachelor's degree or higher  
Graduate degree or higher

### LIBRI I DYTË / BOOK 2

**1. Emigrantët e parë shqiptarë në Kanada.** ( Viti, emrat konkret, nëse dihen, qytetet ku u vendosën, numri i tyre, trevat shqiptare nga vinin, etj.)

**1.The first Albanian emigrants in Canada.** (Year, names of the persons, if it is possible, number, destination, establishing, etc.),

**2.Valë të reja të emigrantëve**

**shqiptarë në Kanada.**

(Viti,emrat konkret, nëse dihen, qytetet ku u vendosën, numri i tyre, trevat shqiptare nga vinin, etj)

**2.The new waves of the Albanian migrations in Canada.**

(Year, number of persons, the new spaces of establishing, etc.),

**3.Krijimi i komuniteteve shqiptare në qytete të ndryshme, si në Ontario: Toronto, Hamilton, Ottawa; & Quebec: Montreal, Quebec City.**

(Numri i familjeve, puna që kryenin, pozita shoqërore, mënyra e organizimit, shoqatat kulturore e atdhetare, kisha dhe roli i saj, etj.)

**3.The foundation of the Albanian Communities in the different cities of Canadian Area.** (Family, number, business, social position, organisations, cultural associations, churches, etc.),

**4.Mjetet e komunikimit masiv në hapësirën e Komunitetit Shqiptar në Kanada.** ( Gazeta, revista, radiostacione, kanale televizive, etj.)

**4.The means of communications of the Albanian Community in different cities of Canadian Area.**

(Newspapers, literary journals, magazines, periodicals, wireless, T.V. etc.),

**5.Figura të shquara që kanë**

**dalë nga gjiri i Komunitetit Shqiptar në Kanada.** (Politikanë, diplomatë, shkencëtarë, shkrimtarë, klerikë, kineastë, biznesmenë, etj.)

**5. The personality of Albanian Community in Canadian Area.** (Politicians, diplomats, scientists, writers, painters, journalists, clergyman, businessman, etc.),

**6. Familje të shquara nga radhët e Komunitetit Shqiptar në Kanada.** (Shkurt: përbërja, origjina, ngjarje të rëndësishme në jetën familjare, si martesë, etj. të ilustruara edhe me fotografi e të dhëna të tjera të nevojshme)

**6. The well-known family of Albanian Community in Canadian Area.** (The composition, origin, patriotic activity, business, literary and scientific creation, etc.).

### **LIBRI I TRETË / BOOK 3**

#### **FAQE ENCIKLOPEDIKE / ENCYCLOPAEDICAL PAGES**

**1. Albanian Canadian Organizations / Organizata Shqiptaro - Kanadeze.** (Emërtimi / Denominatioan; Viti i themelimit / Year of foundation; Presidenti & bordi drejtues / President & boarding staff; Qëllimi & veprimtaria / Intention & activity; Ndonjë

koment që mund të keni / Any comments you may have.)

**2. Albanian Canadian Foundations / Fondet Shqiptaro - Kanadeze.**

(Emërtimi / Denominatioan; Viti i themelimit / Year of foundation; Presidenti & bordi drejtues / President & boarding staff; Qëllimi & veprimtaria / Intention & activity; Ndonjë koment që mund të keni / Any comments you may have.)

**3. Albanian Catholic Churches / Kishat Katolike Shqiptaro - Kanadeze.**

(Emërtimi / Denominatioan; Viti i themelimit / Year of foundation; Presidenti & bordi drejtues / President & boarding staff; Qëllimi & veprimtaria / Intention & activity; Ndonjë koment që mund të keni / Any comments you may have.)

**4. Albanian Canadian Orthodox Churches / Kishat Ortodokse Shqiptaro - Kanadeze.**

(Emërtimi / Denominatioan; Viti i themelimit / Year of foundation; Presidenti & bordi drejtues / President & boarding staff; Qëllimi & veprimtaria / Intention & activity; Ndonjë koment që mund të keni / Any comments you may have.)

**5. Albanian Canadian Islamic Centers / Qendrat Islamike Shqiptaro - Kanadeze.**

(Emërtimi / Denominatioan; Viti i themelimit / Year of foundation; Presidenti & bordi drejtues / President & boarding staff; Qëllimi & veprimtaria / Intention & activity; Ndonjë koment që mund të keni / Any comments you may have.)

#### [6. Albanian Canadian Radios & TV / Radiot dhe TV Shqiptaro - Kanadeze.](#)

(Emërtimi / Denominatioan; Viti i themelimit / Year of foundation; Presidenti & bordi drejtues / President & boarding staff; Qëllimi & veprimtaria / Intention & activity; Ndonjë koment që mund të keni / Any comments you may have.)

#### [7. Albanian Canadian Print Media / Mjetet e Informimit Shqiptaro - Kanadez.](#)

(Emërtimi / Denominatioan; Viti i themelimit / Year of foundation; Presidenti & bordi drejtues / President & boarding staff; Qëllimi & veprimtaria / Intention & activity; Ndonjë koment që mund të keni / Any comments you may have.)

#### [8. Albanian Canadian Schools / Shkollat Shqiptaro - Kanadeze.](#)

(Emërtimi / Denominatioan; Viti i themelimit / Year of foundation; Presidenti & bordi drejtues / President & boarding staff; Qëllimi & veprimtaria / Intention & activity; Ndonjë koment që mund të keni / Any

comments you may have.)

#### [9. Albanian Canadian Sport Clubs / Klubet Sportive Shqiptaro - Kanadeze.](#)

(Emërtimi / Denominatioan; Viti i themelimit / Year of foundation; Presidenti & bordi drejtues / President & boarding staff; Qëllimi & veprimtaria / Intention & activity; Ndonjë koment që mund të keni / Any comments you may have.)

#### [10. Albanian Business in Canada / Biznesi Shqiptar në Kanada.](#)

(Emërtimi / Denominatioan; Viti i themelimit / Year of foundation; Presidenti & bordi drejtues / President & boarding staff; Qëllimi & veprimtaria / Intention & activity; Ndonjë koment që mund të keni / Any comments you may have.)

[11. Figura të shquara që kanë dalë nga gjiri i Komunitetit Shqiptar në Kanada.](#) (Politikanë, diplomatë, shkencëtarë, shkrimtarë, klerikë, kineastë, biznesmenë, etj.)

[11. The personality of the Albanian Community in Canadian Area.](#) (Politicians, diplomats, scientists, writers, painters, journalists, clergyman, businessman, etc.),

[12. Familje të shquara nga radhët e Komunitetit Shqiptar](#)

në Kanada. (Shkurt: përbërja, origjina, ngjarje të rëndësishme në jetën familjare, si martesë, etj. të ilustruara edhe me fotografi e të dhëna të tjera të nevojshme)

12. The well-known family of the Albanian Community in Canadian Area. (The composition, origin, patriotic activity, business, literary and scientific creation, etc.).

#### LIBRI I KATËRT / BOOK 4

#### SHQIPËRIA DHE SHQIPTARËT ASHTU SIÇ JANË NË TË VËRTETË

1. Vitaliteti i kombit. 2. Kultura e lashtë e tradicionale shqiptare. 3. Dëshira e shqiptarëve për të jetuar në paqe e miqësi me popujt e tjerë. 4. Përpjekjet e tyre të vazhdueshme për t'u integruar në botën e civilizuar. 5. Pasuritë natyrore dhe bukuritë e rralla të peizazhit të virgjër shqiptar tipik mesdhetar. 6. Bukuria fizike dhe shpirërore e shqiptarëve.

#### A DUHET BRAKTISUR SHQIPËRIA NGA SHQIPTARËT?

1. Ideja për të emigruar drejtë vendeve perëndimore. 2. Sigurimi i vizës është një fat i mirë apo një "fatkeqësi"? 3. Çasti ndarjes me njerëzit më të dashur shpesh herë merrë

përmasat e një drame të dhimbshme. 4. Fluturimi mbi Oqeanin Atlantik ngjan si një ëndërr e bukur që shpërbëhet herë pas here nga ndjenja e fshehur e fajësisë në shpirtin e trazuar. 5. Braktisja e njerëzve më të dashur është një dhimbje që nuk pushon kurrë.

#### INTEGRIMI I SHQIPTARËVE NË SHOQËRINË KANADEZE

1. Emocionet e kontaktit të parë me tokën kanadeze. 2. Dëshira për t'u sistemuar në një banesë të rehatshme. 3. Komunikimi në gjuhën angleze nuk është një gjë e lehtë. 4. Punësimi është një çështje që kërkon rrugëzgjdhje optimale. 5. Integrimi në shoqërinë kanadeze është një proces i gjatë dhe i vështirë. 6. Përse rilind dëshira për t'u rikthyer në Atdhe?

#### LIBRI I PESTË / BOOK 5 ALBANIA

#### Paraqitje / Presentation

State Symbols  
Cultural Heritage, Tourist  
Industry  
& Fine Arts  
in Albania

#### I. ALBANIA/People

Population; Schools; Libraries;  
Museums.

## II. ALBANIA/Visitor's guide

## FAQE TË VERDHA / YELLOW PAGES

## III. ALBANIA/Land and climate

Land regions; Coastline;  
Mountains; Rivers and lakes;  
Plant and animal life; Climate.

Informacione më të nevojshme për lexuesit shqipfolës kudo që ndodhen.

The most necessary information for Albanian readers all over the world.

## IV. ALBANIA/Economy

Natural resources; Service industries; Manufacturing; Agriculture; Mining; Fishing industry; Electric power; Transportation; Communication.

## ALBANIA

One Of The Smallest State Of The South-Eastern Europe

## V. ALBANIA/Government

Constitution; Executive; Legislature; Regular sessions; Courts; Local government; Revenue; Politics

## VI. ALBANIA/History

Ancient Times - The Illyrians  
Byzantine Period (395-1380)  
Albanian-Ottoman War and Albanian's contribution to the defence of European civilisation  
The Ottoman feudal military rule (1506-1912)  
Albanian National Renaissance (1840-1912)  
Albania during 1913-1939  
The Antifascist War of Albanian People (1939-1944)  
Albania after World War II

## VII. ALBANIA/Recent developments.